

SPORT

Kurier

Heft Nr. 173
29. Jahrgang
21. August 2019
Auflage 3.000 Ex.
Kostenlos an
Mitglieder-Haushalte
und Sportinteressierte

Die Top -Adresse für sinnvolle Werbung im Heimatgebiet

Vier- u. Marschländer



15. Vierländer Volkslauf

(S. 20)



Mitteilungsblatt der Vereine
SC Vier- und Marschlande
SV Altengamme
SV Curslack-Neuengamme

Aus dem Inhalt:

Freestyle-Meisterschaft im Einrad	S. 8
2007er D-Jugend	S. 18
15. Vierländer Volkslauf	S. 20
Aktionstag „Ohne Alkohol!“	S. 28
Jubiläumsprogramm 100 J. SVCN	S. 34
Jahreshauptversammlung SVCN	S. 36
Fairness-Preis für den SVA	S. 40



www.bauwelt.eu

BAUEN SIE IHREN TRAUM.

Wir liefern die Baustoffe dazu.

Telefon 040 - 769 68 - 0
Kirchwerder Hausdeich 406
21037 Hamburg



bauwelt
DELMES • HEITMANN

Baustoffe für Generationen.



Stellungnahme zu sexualisierter Gewalt im Sport

Hamburger Sportbund

Published on *Hamburger Sportbund e.V.* (<https://www.hamburger-sportbund.de>)



In Bezug auf den **Beitrag über sexualisierte Gewalt im Sport in der ARD Sportschau** möchten wir gemeinsam mit der Hamburger Sportjugend folgendes Statement abgeben:

Schon seit Dezember 2011 setzt sich die HSJ gemeinsam mit ihrem Kooperationspartner Zündfunke e.V. für den nachhaltigen Schutz von Kindern und Jugendlichen vor sexualisierter Gewalt ein.

- Seit 2012 gilt das „Gesetz zur Stärkung eines aktiven Schutzes von Kindern und Jugendlichen“ (Bundeskinderschutzgesetz [BKISchG])
 - Im Zuge dessen haben 2014 die Jugendhilfeträger, darunter die HSJ, in Hamburg die Vereinbarung gem. § 72 a Sozialgesetzbuch (SGB) - Achtes Buch (VIII) - Kinder- und Jugendhilfe abgeschlossen
 - Diese Vereinbarung beinhaltet das HSJ „Kinderschutzkonzept“:
1. Einsicht in das erweiterte Führungszeugnis, bei qualifizierten Kontakten zu Kindern und Jugendlichen.
 2. Unterzeichnung des DOSB/dsj-Ehrenkodex bei qualifizierten Kontakten zu Kindern und Jugendlichen.
 3. Benennung einer Ansprechperson für das Thema Prävention sexualisierter Gewalt (PSG).
 4. Schulung dieser Ansprechperson für das Thema PSG.



Michael Garbers

Elektroanlagen GmbH

Beratung | Planung | Ausführung

Notdienst 0172-432 88 03

*schnell
fachgerecht
zuverlässig*

- | | | |
|-------------------------|--------------------------|---------------------|
| Kundendienst | Funk Alarmanlagen | Beleuchtungsanlagen |
| Neu-/Altbauinstallation | DVB-... Digitalfernsehen | E-CHECK |
| Videoüberwachung | Satelliten-/BK-Anlagen | 24 Std. Notdienst |

Kirchenheerweg 152

21037 Hamburg

Fax 723 87 10 • e-mail: g@rbers.com

040 **7 23 88 03**



- Das Konzept der HSJ geht erheblich über die gesetzlich geforderte Norm des BKiSchG hinaus und ist bundesweit eines der weitreichendsten Schutzkonzepte im Sport.
- Die HSJ bietet auf deren Webseite vielfältige Informationen zum Thema sowie ein regelmäßiges kostenloses Fortbildungsangebot, das dazu beitragen soll, alle verfügbaren und angemessenen Mittel aufzuzeigen, damit sexualisierte Gewalt im Rahmen der sportlichen Kinder- und Jugendarbeit verhindert wird. Seit 2014 wurden über 1.200 Teilnehmer*innen im Themenfeld kostenlos geschult.
- Des Weiteren ist die Zuschussvergabe der HSJ an unsere Mitgliedsorganisationen an die Erfüllung der oben beschriebenen Kriterien gebunden.
- Bei akuten Vorfällen können unsere Mitgliedsorganisationen auf zwei Ansprechpersonen bei der HSJ zurückgreifen.
- Wir befürworten und unterstützen die HSJ in ihrer Arbeit rund um das Thema „Sexualisierte Gewalt im Sport“.
- Wir als HSB und die HSJ etablieren in unseren Mitgliedsorganisationen eine Kultur des Hinschauens und Hinhörens. Wunsch und Hoffnung ist es, dass Fälle von sexualisierter Gewalt im Sport, vor allem in Verbindung mit Kindern und Jugendlichen, weiterhin verfolgt und aufgeklärt werden.

Vier- und Marschländer Sportkurier TOP im Heimatgebiet

am 16. Oktober 2019 neu mit
Berichten aus dem Vereinsleben.

Redaktionsschluss: 16.09.2019

Impressum

Herausgeber:	Gunnar R. Fiege mit dem SCVM
Herstellung:	Verlag Helga Fiege In der Ohe-Nord 2, 21037 Hamburg Tel.: (040) 793 19 379
Verlag und Sportwerbung:	Helga Fiege, In der Ohe-Nord 2 21037 Hamburg Tel.: (040) 793 19 379 email: info@scvm1899.de HK-Hamburg: 678414 SteuerNr.: 44/060/00619
Redaktion und Anzeigen:	Gunnar R. Fiege email: kurier@scvm1899.de Tel.: (040) 793 19 379
Druck:	Barkow Druck Studio OHG Rungedamm 18 b, 21035 Hamburg Tel.: (040) 31 44 88
Erscheint:	alle zwei Monate

Links: Beitrag über sexualisierte Gewalt im Sport in der ARD Sportschau / Infos und Kontaktdaten bei der HSJ. (<https://www.hamburger-sportbund.de/artikel/4698/stellungnahme-zu-sexualisierter-gewalt-im-sport>)



Fachtagung
„Prävention sexualisierter Gewalt im Kinder- und Jugendsport in Hamburg“
27. September 2019
13:00 bis 18:00 Uhr
Haus des Sports

Ansprechpartner/in

Cornelia Sonsmann
040 / 4 19 08-264
c.sonsmann@hamburger-sportjugend.de



Das schönste Spiel? Teamplay!

LOTTO Hamburg fördert die TopSportVereine.

Mehr Informationen erhalten Sie unter: www.otto-hh.de/sportfoerderung

LOTTO Hamburg
Und der Sport gewinnt.

TOPSPORT VEREINE
Mehrfachregional Meister



SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.

Auf dem Sülzbrack 2 - 21037 Hamburg - Tel. 723 99 29 - FAX 723 99 03 - Internet: www.scvm.de
 Geschäftsstelle: Mo: 09:00 - 19:00 Uhr / Di u. Do: 09:00 - 14:00 Uhr, Fr: 09:00 - 12:00 Uhr, Mi: Geschl.
 Gläubiger-Identifikationsnummer: DE56SVM0000130202

NEU!! - Vereinskonto-IBAN: DE25 2019 0109 0017 0704 30 - BIC: GENODEF1HH4
NEU !! - Vereinsspenden-IBAN: DE95 2019 0109 0017 0704 31 - BIC: GENODEF1HH4

1. Vorsitzender - Norbert Kurfürst	Tel.: 7375461	Schiedsrichter - Dennis Daniel	Tel.: 01731559825
2. Vorsitzender - Karl Woller	Tel.: 7375423	Gesundheit - Angelika Hadamitzky	Tel.: 7238546
3. Vorsitzender - Heiner Ahnfeldt	Tel.: 7238496	Gymnastik - Angelika Hadamitzky	Tel.: 7238546
1. Kassenwart - Bernd Ennuschat	Tel.: 015172416857	Handball - Marita Prorok	Tel.: 7373344
2. Kassenwart - Anja Wulff	Tel.: 72370157	Judo - Olaf Lenz	Tel.: 01773228444
Geschäftsführer - Thomas Niese	Tel.: 7239929 (GS)	Laufen / Walking - Egbert Gotthard	Tel.: 7238857
Jugendwart - Julia Pien	Tel.: 7238219	Radball - Malte Schmitt	Tel.: 723 42 11
Presse - Stephanie Pelch	Tel.: 015118805858	Theater99 - Udo Stielers	Tel.: 53302988
Angeln - Peter Stut	Tel.: 01714782291	Tischtennis - Manfred Zufall	Tel.: 7246346
Badminton - Heike v. Hacht-Albers	Tel.: 7239974	Trachtengruppe - Heiko Schmitt	Tel.: 7231142
Cheerleader - Caren Westerman	Tel.: 7239929 (GS)	Turnen - Melanie Ahuis	Tel.: 79327759
Fußball - Siegfried Niemand	Tel.: 7373490	Volleyball - Gundolf Witthoefft	Tel.: 7238591

*Die Mitgliedsnummer beim SCVM ist auch gleichzeitig die SEPA-Mandantenreferenz
 Abbuchungstermine der Beiträge: 15.01. / 15.04. / 15.07. / 15.10.*

Mal kurz nachgedacht...

Liebe Mitglieder, Sponsoren, Gönner und Freunde unseres SCVM.

Ich freue mich immer ganz besonders wenn wir aus den verschiedensten Anlässen mit Spenden und Zuwendungen bedacht werden.

Das war auch jetzt in diesem Jahr schon wieder einige Male der Fall. Es können Geburtstage, Jubiläen und leider auch traurige Anlässe sein, die diese Spenden und Zuwendungen ermöglichen.

Dafür möchte ich an dieser Stelle im Namen aller Mitglieder, der Geschäftsfüh-

rung und des Vorstandes einmal ganz herzlich DANKE sagen.

Oftmals wird von den Spendern ein Verwendungszweck der Gelder vorgegeben, hier möchte ich verbindlich zusichern, dass dieses ausschließlich und in jedem Fall von uns so auch dem Wunsch entsprechend umgesetzt wird.

Es ist für uns immer ein Zeichen der Anerkennung, für die sehr gute ehrenamtliche Tätigkeit, die in allen unseren Abteilungen jeden Tag geleistet wird. Und es ermöglicht manchmal auch Anschaffung



Hermann Garbers Nachf.
Heinz Garbers GmbH
 Straßen- und Tiefbau

Seit über 125 Jahren
 stehen wir für handwerkliche
 Qualität im Straßen- und Tiefbau!



gen, die sonst eventuell so nicht ohne weiteres zu realisieren wären.

und Monate viel Spaß und Freude bei Eurem Sport

und Grüße ganz herzlich aus Tatenberg

Ich wünsche Euch Allen an dieser Stelle wie immer für die kommenden Wochen

Euer 1. Vorsitzender Norbert Kurfürst



Kinderleicht Heizkosten sparen und Ressourcen schonen.



KARL WOLLER

Allermöher Deich 70 · 21037 Hamburg
Tel.: 040 - 737 54 23 · Fax: 040 - 737 59 00
E-Mail: info@k-woller.de
Internet: www.k-woller.de

Wer sich jetzt für eine moderne Heizlösung von ELCO entscheidet, kann seinen Energieverbrauch sofort um bis zu 40 % reduzieren.

Wir zeigen Ihnen ein umfassendes Sparprogramm für Heizung und Warmwasser mit erneuerbaren Energien.

HAMBURG | DIBBERSEN | DERSHOW | VELLAHN



Baustoffe für Erd- und Straßenbau
Natürliche Rohstoffe für Garten- und Landschaftsbau
Entsorgung von Böden, Bauschutt & Aufbruch aller Art
Zertifizierte Entsorgungsfachbetriebe



RBS FIRMENGRUPPE

Unterer Landweg 25 | 22113 Hamburg | Telefon 040 / 732 88 88 | www.rbsfirmengruppe.de

IHRE SAND- UND KIESLIEFERANTEN AUS DER REGION

Dieter Gladiators Herz schlug für unseren Lauftreff

In Erinnerung - Abschied von Dieter Gladiator.

Nach Übernahme des Lauftreffs hat Dieter diesen in den nachfolgenden Jahren zu einer festen Größe in den Vier- und Marschländern weiter entwickelt. Der dann initiierte "Kraut und Rübenlauf" entwickelte sich erfolgreich in der Hamburger Laufszenen zum „Vierländer Volkslauf“.

Für seine leidenschaftliche Ehrenamtstätigkeit wurde er 2010 vom SCVM und



2012 vom Hamburger Leichtathletikverband geehrt.

An dieser Stelle möchten wir uns noch einmal recht herzlich für die geleistete Arbeit bedanken und auch ganz besonders für die zugedachte Spende anlässlich seines Todes.

Vielen Dank, lieber Dieter,
im Namen des Lauftreffs
und aller Mitglieder des SCVM.

**Es ist sehr schwer tröstende Worte zu finden,
wenn sich ein Mensch, der uns einen Teil unseres
Weges begleitet hat, für immer verabschiedet.**



Wir sprechen euch unser Beileid aus.
Von ganzem Herzen wünschen wir euch, dass die Erinnerung
an wunderschöne gemeinsame Momente eines Tages
die Trauer verdrängen.

Wir werden Dieter in liebevoller Erinnerung behalten.

Mit stillem Gruß, im Namen des

Sport-Club Vier- und Marschlande von 1899 e.V.

Der Vorstand



Hamburg

Behörde für Inneres
und Sport



Hamburger Sportbund

- Kooperation Schule und Verein - Kids in die Clubs
- Spiel- und Spaßwettkampf - Einradtag - 3D Trick Arts
- Vierländer Volkslauf - Kinobesuch

In den letzten zwei Monaten wurden diese Maßnahmen durch die Freie und Hansestadt Hamburg (Behörde für Inneres und Sport) gefördert.

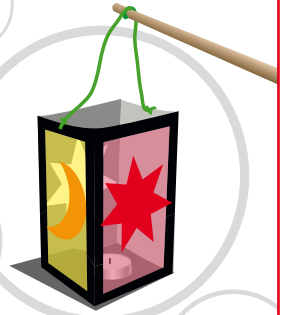


Diese Maßnahme wird gefördert durch:



Laternenumzug

Wir laden alle kleinen und großen Kinder ein.



**Es geht los am 18. Oktober um 19.00 Uhr
vom SCVM Vereinsheim - Auf dem Sülzbrack 2**

Auf dem Weg über den Süderquerweg, Kirchenheerweg und dem Kirchwerder Elbdeich werden wir auf unserem Umzug von dem Spielmannzug TV Warwisch begleitet. Anschließend findet auf dem Sportplatz ein gemütliches Beisammensein mit Essen und Trinken statt.

An alle Anwohner:

Wir würden uns sehr über geschmückte Gärten freuen.

www.scvm.de

SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.
Auf dem Sülzbrack 2, 21037 Hamburg
Telefon 723 99 29, Telefax 723 99 03

SC Vier- und Marschlande

Hamburg



BÄCKEREI & KONDITOREI
Bäckerei Bahn
FRISCH AUS VIERLANDEN

Kirchenheerweg 239 Kirchwerder Elbdeich 173 Eichholzfelder Deich 4
Telefon 723 02 38

Offene Hamburger Freestyle-Meisterschaft im Einradfahren

Ein schönes Event ist viel zu schnell wieder vorbei.

Der Tag beginnt für uns sehr früh, da bereits um 8.30 Uhr der erste Teilnehmer startete. Das Ende war für 19.00 Uhr geplant, also wartete bei wunderschönem Wetter ein langer Tag in der Halle in Langenhorn auf uns. Wir freuten uns auf viele schöne Choreografien und auf die Wertung in der Jury. Als Teilnehmer der Meisterschaft müssen wir für jeden Kürbereich Jurymitglieder stellen. In diesem Jahr hatten wir Betreuer Unterstützung von unseren älte-



ren Einradfahrern. Diese haben mit uns im Februar eine Einrad-Jury-Schulung besucht und konnten nun ihr Wissen gleich anwenden. Vielen Dank liebe Lea-Sophie, Lia und Sarah. Vom Juryplatz aus sieht man die Kürren mit einem ganz anderen Auge. Entweder ist man für Technik-Wertung oder Performance-Wertung zuständig. Und so schaut man

ZEYN **HOLZBAU** GmbH

Zimmerei • Innenausbau • Abbundtechnik • Holzrahmenbau • Bedachungen

Telefon 040 / 737 25 71 • www.zeynholzbau.de

sich die Kür sehr intensiv an. Die Wertung ist schon sehr komplex, aber es macht auch richtig Spaß.

Unsere erste Teilnehmerin startete erst gegen Mittag als Einzelkür, danach folgten unsere Paarküren, sowie die Kleingruppen und Großgruppen. Insgesamt starteten 43 Einradfahrer vom SCVM.

Bei ihren Auftritten waren alle sehr aufgeregt, aber jeder meisterte seinen Auftritt spitzmäßig. Zum Schluss konnten wir mit vielen



am 6. April 2019 teilgenommen haben.

Um zwölf Uhr waren wir da. Die Aufregung stieg, umso näher unser Auftritt kam. Wir traten in der Altersklasse U13 der Paarküren gegen 8 Konkurrenten an.

Weiter auf Seite 10

Medaillen nach Hause fahren. Wir belegten zwei 5. Plätze, einen 4. Platz, drei 3. Plätze, einen 2. Platz und einen 1. Platz, aber darüber können die Sieger Tina und Kaja viel besser schreiben: Auch dieses Jahr war wieder eine Hamburger Meisterschaft im Einradfahren, an der wir, Kaja Benthien (12 Jahre alt) und Tina Schmedes (12 Jahre alt)



**OFFSET- UND
DIGITALDRUCK**

Ihre Druckerei in der Nachbarschaft

- Beratung / Gestaltung
- Druck von Kleinst- bis Großauflagen
- Konfektionierung / Weiterverarbeitung
- Mailings



**DRUCKEREI
ZOLLENSPIEKER
KOLLEKTIV GMBH**

Zollenspieker Hauptdeich 54
21037 Hamburg
Tel. 040 79 31 39-0
info@zollenspieker.de
www.zollenspieker.de

**GEMEINWOHL
ÖKONOMIE** mit Wirtschaftsmodel
in Zukunft

Fortsetzung von Seite 9

Plötzlich war er da, unser großer Auftritt. Tina gab das Handzeichen zum Start, die Musik begann und wir zitterten. Doch das Zittern war schnell weg, da wir uns auf die Choreo freuten und direkt Spaß hatten. Wir haben mit einem Sprungaufstieg die Choreo gestartet. Nachdem wir unsere Choreo nach 2 Minuten beendeten, war der Applaus groß. Von unserer Trainerin (Anja Wulff) bekamen wir Lob, da wir es toll und fehlerfrei aufgeführt haben.

Nachdem wir mit unserer Familie Eis essen waren, war die Siegerehrung. Wir warteten auf unsere Platzierung. Als der Moderator den 3. Platz sagte, wurden wir immer noch nicht genannt. Wir wussten, dass wenn wir



 <h1 style="text-align: center;">GARTENBAUBEDARF W. HOFFMANN</h1>				
Gartenbaubedarf	Dünger & Pflanzenschutz	Gartengeräte	Berufsbekleidung	Reitsportartikel
				
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:00-12:30 & 14:00-18:00		Samstag 08:00-12:30 Uhr		Kirchwerder Hausdeich 163 21037 Hamburg
				Tel.: 040 / 723 13 70 www.gartenbedarf-hoffmann.de

nicht Zweiter werden, wir Erster sind. Wir saßen da mit offenen Mündern und konnten es kaum fassen, als wir dann Erster wurden. Alle anderen und wir waren sehr überrascht, da wir gegen starke Gegner angetreten sind. So kam es, dass zwei Mädchen vom SCVM Hamburger Meister wurden.

Ja so war es!

Vielen, vielen Dank an alle Teilnehmer und hoffentlich gibt es im nächsten Jahr wieder



eine Meisterschaft und wir sind dann wieder so erfolgreich.

Liebe Grüße eure Trainer.



Wir drucken nicht nur den Kurier für Sie!



Immer eine gute Karte!

Barkow Druck Studio OHG

Rungedamm 18 B
21035 Hamburg

Telefon 040 31 44 88
info@barkow-druck.de
www.barkow-druck.de

Seit 1871 für Sie vor Ort

ZUMBA Workshop

Am 15. Juni 2019 fand der erste Zumba Workshop in der Halle Kirchwerder statt. In der ersten Stunde wurden die Grundschrirte von Salsa, Merengue und Cumbia einmal Schritt für Schritt gezeigt sowie Armbewegungen und sonstige Schritre wie Turns, V-Step usw.



In der zweiten Stunde wurde das Gelernte dann ausprobiert. Die Stimmung war super und die 28 Teilnehmer sind nach den 2 Stunden glücklich, gut gelaunt und ordentlich verschwitzt nach Hause gegangen. Alle sind unbedingt für eine Wiederholung. Ein Termin steht aber noch nicht fest.



Glaserei



Lachmann

Glasenmeister

www.glaserei-lachmann.de

Reparatur-Schnellservice Duschkabinen aus Glas

Glasschleiferei lackierte Küchenrückwände

Zimmertüren-Reparatur Spiegel Energiesparglas

Röpredder 22 - 21031 Hamburg - Telefon 739 90 79

Für alle, die Zumba einmal ausprobieren möchten:

Zumba Fitness montags von 20.00-22.00 Uhr in der Halle Fünfhausen, Zumba Gold donnerstags von 9.00-10.00 Uhr in der Halle Fünfhausen, Latin Dance für Teenies donnerstags von 17.00-18.00 Uhr in der Halle Fünfhausen.
Eure Nicole



Wir Lebensmittel

Harald Eggert

Tel.: (040) 737 21 15
Fax: (040) 737 21 14
Durchdeich 72
21037 Hamburg-Fünfhausen

Sommerferienprogramm der Gymnastikabteilung

In den Sommerferien gab es in diesem Jahr ein Sommerferienprogramm der Gymnastikabteilung für alle Sportbegeisterten und Daheimgebliebenen.

Neben Workout, Zumba und Zumba Gold wurde noch TaiJi, Orientalischer Tanz sowie Training mit grünen Fitnessringen angeboten.

In den ersten Wochen fanden alle Kurse draußen statt, da die Halle aufgrund einer Gerätewartung gesperrt war.



WITTHÖFTS KÜCHENTECHNIK

— Beratung · Verkauf · Montage · Kundendienst —



Ochsenwerder Landstr. 5 · 21037 Hamburg · Tel.: 040 / 737 31 21 · www.witthoefths-kuechentechnik.de



Das Wetter hat aber gut mitgespielt. Die Zumba Kurse fanden teilweise am Oortkatensee statt. Das war ein besonderes Highlight. Da kam echtes Urlaubsfeeling auf.

Die Angebote sind sehr gut angenommen worden.

Im nächsten Jahr wird es sicher wieder ein Sommerferienprogramm geben mit noch mehr Abwechslung, damit die lange Sommerpause in den anderen Turnhallen gut überbrückt wird.

Eure Nicole Reinhold



Neues Sportangebot beim SCVM

Ballsportgruppe für Frauen

Ziel der Ballsportgruppe ist es, sich bei verschiedenen Ballsportarten mit Spaß ganz ungezwungen ein wenig fit zu halten.

Es soll kein Leistungssport sein. Der Spaß an der Bewegung soll im Vordergrund stehen.

Natürlich gehört auch die eine oder andere Übungseinheit dazu, die zur Ballkontrolle und Gelenkigkeit führt.

Es soll Reaktionsvermögen, Kondition und Koordination gefördert und verbessert werden.

Wir suchen ballbegeisterte Sportlerinnen, die mit uns zusammen Handball,

Basketball, Hockey, Fußball usw. spielen möchten. Jede kann mitmachen. Jedes Alter ist willkommen und Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.



Die Ballsportgruppe trifft sich ab dem 2.9.2019 immer montags von 20.00 Uhr bis 21.30 Uhr in der Halle Moorfleet/Sandwisch.

Wir freuen uns auf euch. Kommt

in die Halle und habt Spaß.

Wenn ihr euch anmelden möchtet oder weitere Informationen benötigt könnt ihr mich gerne anrufen.

TEL.-Nr.: 040-7373344 Marita Prorok.

Liebe Grüße und schönen Urlaub
Marita.



Enne Leverenz
Bestatter seit 1962

Familienunternehmen
in 3. Generation

NEU!

Mobil:
0176-216 716 77



— BENNET P. —
LEVERENZ

BESTATTUNGEN ♦ VORSORGE GMBH

Lohbrügger Landstraße 36 ♦ 21031 Hamburg
Zollstraße 7c ♦ 21465 Wentorf ♦ Casinopark
Waldstraße 19 ♦ 21524 Brunstorf
www.bennet-leverenz.de

Wir sind Tag und Nacht für Sie da!

Tel. 040 - 729 79 336



**Mode für Sie und Ihn
Pokale, Gravuren, Sport
und vieles mehr...**



Kaufhaus Vierlanden

Das Kaufhaus in der Region, modern und traditionell

Neuengammer Hausdeich 260, 21039 Hamburg
Telefon 040 688 94 168 - www.kaufhaus-vierlanden.de

Richard Wulff Sportmode, Inh.: Bettina Wedemann e.K.

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr von 09 bis 18 Uhr - Mi, Sa von 09 - 13 Uhr

- Mode für Sie und Ihn
- Sportausstattungen
- Beflockungen aller Art
- Orden, Pokale u. Gravuren
- Kurzwaren / Fahnen u. Wimpel
- HERMES Paketshop
- Annahme Wäsche u. Reinigung



Alles für Hobby- und Erwerbsgärtner

Blumen- und Gärtnererden • Sondermischungen

Gebr. Riege oHG

**Hofschläger Deich 67 - 21037 Hamburg
Telefon: 040 - 7372623 • Fax: 040 - 7374618**

Düngemittel • Streusalz • Töpfe • Torf • Folien • Pflanzenschutz • Gartenbedarf

POLICKE

HERRENKLEIDUNG



**Traumhaft
günstig
für Hamburgs
Männer.**

Anzug, Hemd & Krawatte auf
über 700 qm. Freizeitmode,
Underwear, Schuhe und
natürlich Trendmode im neuen
Trendshop "P2".

**POLICKE Herrenkleidung
Böckmannstraße 1a
20099 Hamburg
Telefon: 040 243922
www.policke-herrenkleidung.de**

Weißer Weste für die 2007er D-Jugend des SCVM

Die Mannschaft vom Trainerteam Heiko Peitzner, Marco Blättermann und Björn Hintelmann sicherte sich souverän und verlustpunktfrei die Meisterschaft in der mit Farmsen, VfL Pinneberg, Altona 93, Germania Schnelsen, BU und SCVM stark besetzten Staffel.

Der Spielplan sorgte für Spannung, denn am letzten Spieltag hatte der SCVM die Jungs aus Barmbek-Uhlenhorst zu Gast.

Beide Teams hatten bis dato alle Spiele gewonnen, für Finalstimmung war also gesorgt. Durch das bessere Torverhältnis hatte BU vor der Partie die Nase vorn. Allerdings nur auf dem Papier. Auf dem saten Grün in Fünfhausen lieferte das Heimteam unter der Leitung von Schiedsrichter Ralph Vollmers eine wirklich tolle Mannschaftsleistung ab, siegte hochverdient mit 3:0 (2:0) und beendete letztendlich die Staffel mit voller Punktzahl und einem Torverhältnis von 13:1 auf Platz 1.

Nach anschließender Übergabe der "Meisterschale" gab es dann noch ein schönes Grillfest. Dabei wurde auch Levin verabschiedet, der ab der kommenden Saison zu St. Pauli wechselt.

Einen schönen Abschluss fand die Saison mit der 3-tägigen Ausfahrt an die Ostsee mit Eltern und Geschwistern. Der am Weihenhäuser Strand ausgespielte Beachsoccer-Cup 2019 sorgte für eine willkommene Abwechslung und viel Spaß. Daran konnte auch die Halbfinalniederlage nach 7-Meterschießen



Inh. Anja Schwormstedt

Tatenberger Deich 162 · 21037 Hamburg

Telefon 0 40 - 737 22 27 · Telefax 0 40 - 737 39 71

service@fährhaus-tatenberg.de · www.fährhaus-tatenberg.de

Gutbürgerliche Küche, hausgemachter Kuchen und Torten.

Familienfeiern, Empfänge, Tagungen und Veranstaltungen bis zu 40 Personen.

Dienstags geschlossen

Gemütlich eingerichtete Gästezimmer.

Das Team vom Fährhaus Tatenberg freut sich auf den Besuch.

überhaupt nichts ändern. Im kleinen Finale holten Sie sich dann noch den Platz auf dem Treppchen.

Vor der Heimfahrt am Sonntag Nachmittag gab es dann am Strand noch frische Pizza satt.

Von dort verabschiedete das Trainer-team die Mannschaft in die wohl verdiente Sommerpause.



Versicherung für uns in Hamburg.
Seit 1676.

**HAMBURGER
FEUERKASSE** 

Wenn Sie uns brauchen, sind wir für Sie da.



Marco Blättermann e. K.

Süderquerweg 644, 21037 Hamburg
Tel. +49 40 7239922, Fax +49 40 7238478
hamburg.vier.und.marschlande@
Hamburger-Feuerkasse.de

15. Vierländer Volkslauf

Zum dritten Mal fand am 5. Mai 2019 der Vierländer Volkslauf vor dem Gebäude der Vierländer Volksbank am Süderquerweg statt. Bei bestem Wetter starteten 100 Läuferinnen und Läufer auf die 10 km lange Laufstrecke durch die Kirchwerder Wiesen. Wie im Vorjahr war der Lauf ausgebucht, sodass eine Woche vor Meldeschluss keine Anmeldungen mehr möglich waren.




WITTHÖFT
 SANITÄR · HEIZUNG · SOLAR

Telefon (040) 737 36 95
www.sanitaertechnik-witthoeft.de

50 Läufer/innen und Walker/innen machten sich auf die 5 km Strecke. Die 250 Läufer des 1 km Laufs liefen in diesem Jahr, wegen der Baustelle auf dem Parkplatz, eine Wendestrecke Richtung Gleisdreieck. In der „Arena“ bildeten Eltern und Großeltern sowie Freunde ein Spalier, um so Ihre Läuferinnen und Läufer bestens anzufeuern.



Jeder Finisher bekam eine Medaille, die Kinder erhielten zusätzlich Geschenke von der Vierländer Volksbank.

Im Anschluss starteten die Staffeln in 3 Kategorien. Die Schule Fünfhausen belegte Platz 1 der Schulstaffeln. In der Freizeitwertung erlief sich die Mannschaft „8 Füße für 1Halleluja“ den 1 Platz.

Weiter auf Seite 22

Fenster · Türen · Innenausbau
Rolläden · Markisen · Wintergärten
Möbelbau · Schränke · Treppen
Parkett · Reparaturen

Günter Kröger Tischlerei
Nachfolger Andre Kröger

Kiebitzdeich 229 · 21037 Hamburg
Telefon (040) 723 51 63 · Fax 723 54 37

TISCHLEREI
KRÖGER
K



Fortsetzung von Seite 21



In der Vereinswertung der Marathonabteilung des SC... erhielten einen Wand... Volksbank, den es in... teidigen gilt.

„ Qualität vom Wochenmarkt “



FISCH LENZ

Wir verwöhnen Sie mit kulinarischen Köstlichkeiten aus Fluß und Meer !!!

Jeden Freitag von 8 Uhr bis 18 Uhr vor Gebr. Kohlepp !



ung siegte die Badmin-
CVM. Alle Siegerstaffeln
derpokal der Vierländer
m nächsten Jahr zu ver-

Weiter auf Seite 24

FÜNFHAUSENER



Gebr.

KOHLLEPP

GETRÄNKE- & WEINHAUS

Süderquerweg 652 - 658 21037 Hamburg
Telefon: (040) 737 22 28 Fax: (040) 737 44 45

Kühlservice

**Tische und
Stühle**

**Ware auf
Kommission**

**Kofferraum-
service**

Fortsetzung von Seite 23

Ich bedanke mich bei den zahlreichen Helfern vom Lauftreff des SCVM und dem JuZ Vierlanden, die teilweise schon morgens um 6 Uhr zum Aufbauen bereitstanden. Dem Polizeiposten Kirchwerder und der FF Kirchwerder-Süd für die Absicherung der Laufstrecke.

Der FF Warwisch für den reibungslosen Ablauf der zu- und abfahrenden Besucher vom Parkplatz. Bei Jens Kohpeiß, auf dessen Gelände wir diesen Wettkampftag ausführen durften.



Bei Kerstin Wobbe fürs „warm-up“ der Sportler. Dem Fuchs, der durch Alicia Gutsch zum „Leben“ erwachte. Und zu guter Letzt den Anwohnern, für ihr Verständnis dieser Veranstaltung.

Besonderen Dank auch an die Sponsoren der Veranstaltung:



Wolfgang Wehr

Ladekran-Transporte GmbH & Co. KG

LKW Ladekran bis 22 t Hubvermögen
Seitenlader bis 30 t Hubvermögen

Gartenbaugeräte · Baumaschinen

Verkauf · Wartung · Reparatur

Im Verleih: Radlader, Mini-Bagger, Flächen-Verdichter ... und vieles mehr!

Spezialtransporte
für Bau & Handwerk

Vierländer Volksbank, dm-Drogerie Markt, REWE, Edeka Markt Egert, Edeka Nico Clausen, Vierländer Therapiezentrum, R+V Versicherung, Peter Jäger - Bausparkasse Schwäbisch Hall, Apotheke Zollenspieker, Marten



Bornhöft, Bäckerei Bahn, Gärtnerei Bornhöft und all jene, die mit angepackt haben, um diesen Event diesen Rahmen geben zu können.

Vielen, vielen DANK!

Egbert Gotthard
SCVM Lauftreff



Es lebe der Sport.

Wir sind dabei: Förderung des Nachwuchses und Events für alle. Für die Sternstunden des Sports mit Ihrer Vierländer Volksbank, einer Niederlassung der Volksbank eG.



Vierländer Volksbank

Niederlassung der Volksbank eG



Kurse in der Halle der Schule Zollenspieker

Hatha Vinyasa Flow 1 *Einheit zwischen Körper und Geist* Start am 03.09.19 Dienstag 20:00 – 21:30 Uhr

Die ideale Einsteigerstunde für alle Yoga-Neulinge. Du lernst Begrifflichkeiten und einfache Asanas (Körperhaltungen) bis zum Sonnengruß kennen. Du übst dynamisch, verbindest Atem und Bewegung zu fließenden immer wieder neu variierenden Bewegungsabfolgen.

Hatha Vinyasa Flow 1 *Einheit zwischen Körper und Geist* Start am 29.08.19 Donnerstag 20:00-21:30 Uhr

Geeignet für Geübte. Kraftvoll und dynamisch werden in dieser Stunde einzelne Yoga Asanas verbunden. Eine gesunde Mischung aus Stabilität, Leichtigkeit, Anspannung und Entspannung werden die Stunde begleiten. Der gesamte Körper wird angenehm erwärmt, gekräftigt und gedehnt. Geist und Seele finden Ausgleich und Entspannung. Das Ergebnis ist steigende Vitalität und zunehmend innere Ruhe.

Je 10 Kurs Std. Vereinsmitglieder 75€/Gäste 105€

PS: Das muss du mitbringen, Yoga Matte, Handtuch, Wasser, bequeme Kleidung und eine Kuscheldecke.

RückenFIT Kurs *Ausgleichsgymnastik für deinen Rücken* Start am 03.09.19 Dienstag 19:00-20:00 Uhr

Geeignet ist der Kurs für jeden, der es versuchen möchte. In diesem Kurs geht es nicht nur darum wirbelsäulenstabilisierende Muskulatur zu mobilisieren und zu kräftigen, sondern vielmehr darum ein muskuläres Gleichgewicht im ganzen Körper herzustellen und muskuläre Dysbalancen auszugleichen.

10 Kurs Std. Vereinsmitglieder 50€/Gäste 75€

Mach mit BLEIB fit *Ein abwechslungsreiches Ganzkörpertraining.* Start am 29.08.19 Donnerstag 19:00-20:00 Uhr

Geeignet ist der Kurs für jeden, der es versuchen möchte. Ein intensives Ganzkörpertraining. Funktionales und effektives Kraftausdauertraining unter Einsatz von Kleingeräten oder eigenen Schwerkraft. Zur Kräftigung, Straffung und Definition des gesamten Körpers.
PS: Das musst du mitbringen: Sportschuhe, Matte, Handtuch, Wasser.

Versäumte Stunden werden nicht erstattet. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Bitte vorher anmelden: personalinstructor@gmx.de
Sportliche Grüße Natalia

SC Vier- und Marschlande

Hamburg



Garbers

Fuhrbetrieb & Brennstoffe

Ihr Partner aus den Vier- und Marschlanden

Heizöl (schwefelarm)

- Heizöl
- Premium Heizöl
- Super Diesel

Containerdienst

- Bauschutt
- Bauabfall
- Boden / Steine

Unser Sortiment: Heizöl, Diesel Propangas, Holzpellets und Schmierstoffe

www.garbers-brennstoffe.de | Tel. 040 / 723 03 36 | Fax 040 / 723 88 08 | Mail: info@garbers-brennstoffe.de

WANTED WANTED WANTED WANTED WANTED WANTED**Wir suchen dich!!**

Die Radballgruppe vom SCVM sucht Verstärkung!

Du hast Lust mal ein etwas anderes Hobby zu machen, als andere ?

Du bist ungefähr 1,50m groß, dann schau einfach mal am Donnerstagabend von 20:00 Uhr -21:30 Uhr in der großen Turnhalle in

Kirchwerder vorbei und schnupper mal rein.

Wir sind eine junge 6-köpfige Gruppe, im Alter von 15-23 Jahren und spielen in der Regel jeden Donnerstagabend Radball.

Radball? - Fragst du dich, was ist das denn?

Radball ist eine ganze alte Sportart, fragt mal eure Eltern vielleicht kennt der eine oder andere die Sportart ja noch oder hat früher selber mal gespielt.

Man spielt hier auf Fahrrädern in 2er Teams und einem speziellem Ball, einfach beschrieben „Fußball“ nur halt auf dem Rad.



Die Regeln weichen etwas vom normalen Fußball ab und die Räder sind auch keine handelsüblichen verkehrstauglichen Fahrräder, wie man sie kennt. Diese Fahrräder haben den Sattel auf dem Gepäckträger und es gibt keinen Freilauf. Man kann also auch Rückwärts fahren.

Schau doch einfach mal vorbei, wenn wir dein Interesse geweckt haben.

Gern kannst du auch vorher kurz anrufen,

wenn noch irgendwelche Fragen bestehen, die du loswerden möchtest.

(Malte Schmitt 040/ 723 11 42)

Wir freuen uns auf dich /euch !!!

Mit sportlichen Grüßen

Das Radball- Team

**EINFACH MEISTERHAFT!**

- MALEREIBETRIEB
- RAUM AUSSTATTUNG
- BODEN- UND PARKETTVERLEGUNG

EWALD HAMBURG Raum³

Altengammer Elbdeich 119, 21039 Hamburg, Tel.: (040) 723 52 70
www.ewald-hamburg.de, info@ewald-hamburg.de

Aktionstag „Alkoholfrei Sport genießen“

Ein gutes Miteinander, nicht nur innerhalb der Sparten, sondern auch spartenübergreifend ist von großer Bedeutung. Um die Jugendlichen des SCVM näher zusammenzubringen und ihr Gemeinschaftsgefühl zu stärken, haben wir sie am 21. Juni zum Aktionstag „Alkoholfrei Sport genießen“ eingeladen. Die Jugendlichen konnten im Vereins-



raum Fünfhausen zu etwas Musik und buntem Discolicht unsere alkoholfreien, selbst-



Wir entsorgen für Sie:

- Gewerbemüll
- Gartenabfälle
- Bauschutt
- Ytong / Gipsabfälle
- Baustellenabfälle
- Mineralwolle / KMF
- Holz
- Eternit / Asbest
- Dachpappe

Gerne machen wir Ihnen ein Angebot
-Rufen sie uns an-

Süderquerweg 24 21037 Hamburg Tel. 040/723 88 76 Mobil: 0171/213 62 14

gemixten Cocktails genießen. Natürlich haben wir auch für ausreichend Snacks gesorgt. Wir haben uns über jeden Einzelnen, der unserer Einladung gefolgt ist, sehr gefreut. Auch über die jugendlichen VolleyballerInnen, die eine kleine Pause während ihres Trainings bei uns einlegten.

Die Stimmung war ausgelassen und die Cocktails haben allen gut geschmeckt. Danke an dieser Stelle an unsere Barfee Madeleine!

Ein großes Dankeschön möchten wir ebenfalls nochmal an alle aussprechen, die uns beim Auf-/Abbau und der Vorbereitung so tatkräftig unterstützt haben: Anja, Bettina, Inga und Ulli und auch ein paar Jugendliche, die von Beginn an dabei waren und auch beim Aufräumen an unserer Seite standen. Es war ein toller, gemütlicher Abend und wir hoffen, Ihr hattet genauso viel Spaß wie wir!



Schön, dass Ihr da wart!

Wir sehen uns!
Eure Jugendwarte Julia und Kira



**M E T A L L B A U
S C H L O S S E R E I
H E I Z U N G E N
G E W Ä C H S H Ä U S E R**

Telefon 7 23 05 37 · Fax 7 23 06 37

Karl-Heinz Wulff

Heinrich-Stubbe-Weg 242-244
21037 Hamburg

Line Dance Gruppe beim SCVM mit neuem Trainer sucht Mittänzer !!

Die Line Dance Gruppe aus Moorfleet hat seit dem 1.6.2019 einen neuen Trainer, weil Yvonne Steffok uns aus beruflichen Gründen verlassen musste. Wir bedanken uns bei Yvonne für die jahrelange sehr gute Betreuung und wünschen ihr für die Zukunft alles Gute.

Unser neuer Trainer heißt Harald Schultz. Er bringt sehr viel Erfahrung mit. Seit vielen Jahren tanzt Harald auf Turnierebene. Mit seiner Gruppe hat er viele Meistertitel ertanzt. Sie wurden Deutscher Meister, Europameister und Weltmeister. Erst jetzt Ende Juni kam ein weiterer Europameistertitel hinzu.

Das Besondere am Line Dance ist, dass man keinen Tanzpartner braucht, aber dennoch nicht alleine tanzt. Line Dance ist die perfekte Tanzsportart für alle, die keinen Tanzpartner haben. Es wird in Linien und Reihen neben- und hintereinander getanzt. Die Rhythmen reichen

von Country bis Pop und Cha-Cha bis Walzer. Die Choreographien werden weltweit getanzt.

Wir suchen noch Verstärkung für unsere kleine Gruppe. Line Dance ist für alle geeignet, unabhängig von Alter, Geschlecht und Fitnesszustand.

Traut euch und kommt zu uns.

Geübt wird in der Halle Moorfleet/Sandwisch, Mittwochs von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr. Los geht es wieder nach den Sommerferien.

Wir freuen uns auf euch.

Infos erhaltet ihr auch unter Tel.-Nr.: 0170/9056787 Harald Schultz und unter Tel.-Nr.: 040/7373344 Marita Prorok



Timmann

Süderquerweg 651
21037 Hamburg

"Der Service macht's!"

 737 50 20

Haltung und Bewegung

durch Ganzkörpertraining

**Beginn ab 04.09.2019
am Mittwoch 20.10 - 21:15 Uhr
in der Sporthalle Sandwisch/Moorfleet**



Rücken- oder Muskelschmerzen, Bewegungseinschränkungen oder einfach nur das Gefühl, nicht ‚fit‘ zu sein: Dieser Kurs bietet die Möglichkeit, etwas gegen diese Probleme zu tun oder sie im Vorfeld zu verhindern. Durch spezielle Übungen werden Körper und Gelenke mobilisiert sowie stabilisiert und die Muskulatur gelockert, gedehnt und gekräftigt. Auch Entspannungsübungen und Verhaltenstipps für den Alltag sind Inhalt des Kurses. Nach Abschluss des Kurses ist ein weiteres Training im **Pilates-Kurs** möglich.

Dieser Kurs geht über 12 Einheiten.

Kosten für Vereinsmitglieder 60,00 Euro, Gäste zahlen 90,00 Euro. Als ein zertifiziertes Pluspunkt-Gesundheits-Angebot kann ein Zuschuss durch die gesetzliche Krankenkasse erfolgen. Versäumte Stunden werden nicht erstattet.

Infos und Anmeldung

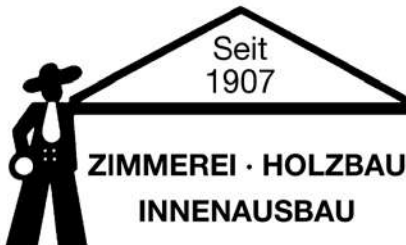
**Britta Ohde kontakt@nhp-ohde.de • Tel.: 040/73 59 66 18 oder
Geschäftsstelle • vorstand@scvm.de**

www.scvm.de

SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.
Auf dem Sülzbrack 2, 21037 Hamburg
Telefon 723 99 29, Telefax 723 99 03

SC Vier- und Marschlande

Hamburg



- Dachstühle
- Dachgauben
- Dachausbau
- Dachsanierung
- Dachisolierung
- Reparaturen

- Alles rund um's Dach -

W. SCHMALFELDT G E B H

Altengammer Hauptdeich 48 · 21039 HH
Tel. (040) 723 52 72 · FAX (040) 723 58 82

Bille-Runde 2019

Die diesjährige Bille-Runde ist zu Ende. Bis zum Abschlussturnier am 1.05. waren alle Spiele durch.

An unserer Runde haben 13 Teams Anteilgenommen. Es gibt natürlich ein Spielplan, die Spiele können aber auch verschoben werden. Gespielt wird an den jeweiligen Trainingstagen. Häufig setzen sich die Teams nach dem Spieltag auf ein Bier zusammen.

Das erstmals ausgerichtete Abschlussturnier mit acht Teams fand in Grünhof statt. Turniersieger war Wentorf vor Grünhof. Die beiden teilnehmenden SCVM Teams waren mit Platz 3 und 4 zufrieden.

Zum Ende des Turniers wurde auch der von Grünhof gestiftete Pokal übergeben. 2017 hieß der Sieger Grünhof, 2018 SCVM Chaos United, 2019 siegten die Lohbrügger Ducktales knapp vor Grünhof.

Platz 3 teilen sich Reinbek und Wentorf. Die SCVM Teams haben sich in der Mitte platziert (Optimisten, Yellow Elephants, Volley Spieler).

Weitere teilnehmende Teams:

TSG / macht nix, SVNA / Tempo 30, TSG / Nimm du ihn, Lohbrügge / Storms, Schmetterlinge und Volleybären aus Geesthacht.

Die neue Bille Runde beginnt im September.

Die Beach Saison hat begonnen, beim SCVM auf der tollen Beach Anlage in Fünfhausen.

Wer Fragen zur Bille Runde oder Interesse an Volleyball hat, meldet sich bitte bei Gundolf Tel. 0172 4444 009.

Beim SCVM haben wir zwölf Teams im Alter von 8 - 72 Jahren, da finden wir sicherlich auch was für dich!

Elke Peters



THOMAS VON HACHT



Garten- und Landschaftsbau

Unsere Leistungen:

- Errichten von Pergolen, Sichtschutzwänden und Zäunen • Pflanz- und Ansaatarbeiten
- Herstellen von Natursteinmauern, Stufenanlagen und Gartenteichen
- Verbundpflaster, Platten und Natursteinarbeiten • Pflege- und Gehölzschnittarbeiten



für Experten für
Garten & Landschaft

**Gerne machen wir Ihnen ein Angebot. Rufen Sie uns an:
Tel. (040) 7233576 • Fax (040) 73503887**

Neuengammer Hinterdeich 396 · 21037 Hamburg



Dipl.-Ing. Andreas Kramer
Vierländer Immobilien

Kirchwerder Hausdeich 359 · 21037 Hamburg
 Telefon 723 95 36 · Telefax 723 93 98

E-mail: ing.ges.kramer@gmx.de · www.vierlaender-immobilien.de

Gutachter zur Bewertung von Immobilien

HRA 91015

Beratung und Betreuung beim Kauf oder Verkauf.

Wir suchen im Kundenauftrag Ein- und Mehrfamilienhäuser
 bzw. Baugrundstücke im Großraum Vier- und Marschlande.

Herzlich Willkommen!

Sie haben Ihre Schule (bald) hinter sich und wollen sich vor Studium oder Beruf sozial engagieren?

Wir sind eine Einsatzstelle für das Freiwillige Soziale Jahr (FSJ) und den Bundesfreiwilligendienst (BFD). Mit großem Engagement begleiten "unsere Freiwilligen" in den unterschiedlichsten Schulformen Kinder und Jugendliche mit geistigen, körperlichen und seelischen Beeinträchtigungen.

Dafür arbeiten wir mit engagierten und verantwortungsbewussten jungen Menschen. Es geht um einen aktiven Einsatz für unser Gemeinwesen und gleichzeitig um die Möglichkeit, den eigenen Horizont zu erweitern, Grenzen zu erfahren und sich über gemeinsame Erfolge zu freuen.

Unser Einsatzgebiet ist der Raum um und in Bergedorf, Lohbrügge, die Vier- und Marschlande, Rothenburgsort und Berliner Tor.

Als Einrichtung der Evangelisch Lutherischen Kirche sind wir Mitglied im Dachverband des Diakonischen Werkes.

Hier ein Link zu einem Video zum Thema Schulbegleitung vom Diakonischen Werk:

<https://www.youtube.com/watch?v=6x6JRn857uU&feature=youtu.be>

Bewirb Dich jetzt für das
Freiwillige Soziale Jahr
 Einsatzbereich:
 Schulbetreuungen von behinderten Kindern und Jugendlichen im Raum Bergedorf und Umgebung
Beginn ab sofort
ISB Neuengamme
Tel. 040/ 723 71 800
buero@isb-neuengamme.de
www.isb-neuengamme.de

Gleich zur
 richtigen Adresse:



Anlagenbau + Service

Kühl-, Tiefkühl- und Klima-Anlagen

Kühlzellen · Kühlraumtüren

Wärmepumpen und Wärmerückgewinnung

HL Kühlanlagen

Dierk Lange

Altengammer Elbdeich 177 · 21039 Hamburg

☎ **723 56 07** · Fax: **723 58 24**

Spielverein Curslack-Neuengamme von 1919 e.V.



Vereinsanschrift: Neuengammer Hausdeich 260 - 21039 Hamburg
 email: info@svcn.de - Internet: www.svcn.de
 Vereinskonto-IBAN: Gläubiger ID DE04ZZZ00000558520
 Vierländer Volksbank: IBAN DE87201901090012210431; BIC GENODEF1HH4
 Haspa: IBAN DE67200505501041220979; BIC HASPDEHHXXX

Wir ziehen jeweils zum 1. Februar, 1. Mai, 1. August, 1. November die Beiträge ein

1. Vorsitzender	Hartmut Helmke	7303648	Pilates	Britta Ohde	73596618
		017672495975	Liga-Manager	Oliver Schubert	017618046803
2. Vorsitzender	Harald Bröcking	7232949	Fußball u. Herren	Arnd Steffens	01736118549
3. Vorsitzender	Oliver Schubert	0176/18946803	Kinderturnen	Regina Timmann	7206313
Kassenwart	Martin Füllenbach	7231363	Tischtennis	Bastian Graf	017648549321
Schiedsrichterobm.	Hans-Jörg Kroh	01724017997	Ju-Jutsu Caipoera	Lars Brocklage	017662075555
Fußball Jugend	Nico Boermel	01715263895	Qi-Gong Yoga	Klaus Fischer	7216851
Vereinsjugendobm.	Nico Boermel	01715263895	Walking	Gisela Heitmann	7233786
Badminton	Annika Behrens	01701895213	Darten	Heiko Meyer	015123769393
Rücken-Fitness (anstatt Rückenschule)	Britta Ohde	73596618	Fitness (Neu)	Mireille Käuffeld	7233876
			Senioren Gymnastik	Tanja Flimmen	7233429

100 Jahre SVCN - Jubiläum!

Am Gramkow Weg wird gefeiert vom 16. bis 18.08.2019
 Denker, Planer, Organisatoren, Macher...

Ein Jubiläum erfordert sorgfältige Vorbereitung und hat lange To-Do-Listen. Beim SVCN ist das nicht anders: Kammersabend, Zeltanbau, Fußballtag mit dem Höhepunkt eines Spiels Vierländer Fußball-Legenden gegen eine SVCN-Promi-Mannschaft, die Jubiläums

Disco, ein Openair-Gottesdienst, ein Kinder- und Familientag mit Spiel, Spaß und Abenteuer.....

Was vor zwei Jahren mit einem ersten Brain-Storming begann mündet jetzt in die Umsetzung. Der Festausschuss hat die Taktung seiner Sitzungen erhöht.



SPORTVEREIN Curslack-Neuengamme von 1919 e.V.

100 JAHRE JUBILÄUM

SAMSTAG, 17. AUGUST



ab 10.00 Uhr **HEIMSPIELTAG**
Kinder- und Jugendmannschaften

ab 14.00 Uhr **JUBILÄUMSSPIEL**
SVCN-Generationenauswahl
gegen Vierlanden-Auswahl

ab 17.00 Uhr **1. HERREN OBERLIGA-PUNKTSPIEL**

ab 20.00 Uhr **GROSSE JUBILÄUMSPARTY**
mit DJ Michael Wittig (NDR 90,3)
Eintritt: 10 €
VVK bei: Vierländer Markt und A&O Küster

SONNTAG, 18. AUGUST

ab 10.00 Uhr **OPEN-AIR-GOTTESDIENST**
11.00 bis **KINDER- UND FAMILIENTAG**
14:30 Uhr + Präsentation der SVCN-Sportarten

Feiern Sie mit uns!

Sportplatz Curslack • Gramkowweg • www.svcn.de

Im Bild zu sehen sind von links nach rechts die Mitglieder: Hartmut Helmke, Klaus Fischer, Klaus Schulz, Norbert Grell, Ferdi Clausen, Gesa Fenn und Harald Bröcking. Weiterhin zählen zum Kreis der SVCN- Jubi-Aktivisten Stefan Siebert und Harmut Stahlbuhk.



Jahreshauptversammlung SVCN - 20.Mai 2019

Sportjahr 2018: SVCN Modernisierung schreitet voran!

Auf der Hauptversammlung des SVCN am 20. Mai 2019 zog der seit zwei Jahren amtierende Vorsitzende Hartmut Helmke vor 31 stimmberechtigten Vereinsmitgliedern eine positive zweite Jahresbilanz für das Sportjahr 2018.

Für die Zukunft sieht er den Verein sehr gut aufgestellt: Nach dem Trainerwechsel konnte sich die 1. Herren erfolgreich im Mittelfeld der Oberliga Hamburg behaupten/ Mit Karate ist eine neue Sportart im Angebot/ Die Stadionanlage befindet sich in einem sehr guten Zustand und der Tribünen-Innenausbau schreitet voran/ Die Tischtennisabteilung erfreut sich bei Jugendlichen wieder steigender Beliebtheit/ Die Fußball-Jugendabteilung befindet sich quantitativ und qualitativ im Aufwind/ Das Mitgliederverwaltungssystem und der Internetauftritt wurden modernisiert/ Das SVCN Jugendkonzept ist kein Papiertiger, sondern wird gelebt.

Diese Punkte, aber vor allem ein nach wie vor umfangreiches ehrenamtliches Engagement von Trainern und Betreuern auf allen Ebenen und Sportsparten kennzeichnen den SVCN, machen den

Verein lebendig, stark und erfolgreich. Erfreut konnte er feststellen, dass - nach den großen Veränderungen im Vorstand in den letzten beiden Jahren das neue Team gut zusammengewachsen ist und sehr konstruktiv und vertrauensvoll arbeitet.

Er dankte allen im Verein, seinen Vorstandskollegen, den Spartenleitern, den Betreuern und Trainern, der Platz-Crew und den nunmehr über 1000 Mitgliedern und den vielen anderen ehrenamtlich SVCN-Engagierten.

Auf der diesjährigen Hauptversammlung gab es bei den Vorstandspositionen keine Veränderungen. Für weitere zwei Jahre wurden der 1. Vorsitzende Hartmut Helmke und der 2. Vorsitzende, Harald Bröcking sowie der Kassenwart Martin Füllenbach in ihren Ämtern bestätigt. Weiterhin im Amt sind der 3. Vorsitzenden Oliver Schubert, der Jugendobmann Nico Börmel, der Ehrenamtsbeauftragte Norbert Grell und der Schriftführer Klaus Fischer.

Die Mitgliederzahl liegt derzeit stabil bei rund 1100. Die finanzielle Basis ist solide und hat sich nach dem Eingang zugesagter Fördergelder des Bundes und des Landes Hamburg verbessert.

Weiter auf Seite 38



Gerald Eggers

Stahlbetonbau GmbH

ES KOMMT DARAUF AN, WAS MAN DARAUS MACHT!

Ochsenwerder Elbdeich 301a
21037 Hamburg
Telefon (040) 737 43 75

- Balkenrost
- weiße Wanne
- Treppen usw.
- Sohle
- Decken
- alles aus Beton



Kindergarten Pustebblume

Zertifizierte SOALQE-Einrichtung
(Qualitätsentwicklungsverfahren für Kindertagesstätten)

Sander Deichweg 9

21037 Hamburg

Tel.: 040 / 723 07 41

Fax: 040 / 793 19 218

kiga.pustebblume@t-online.de

Hans Heinrich

Pinnau GmbH



Heizungs- und Sanitärtechnik

Odemanns Heck 4
21039 Hamburg

Telefon 0 40 / 7 23 28 11
Telefax 0 40 / 7 23 38 74

Millionen haben es schon
...und Sie?



Ha-Ra®

im Original
natürlich sauber mit System

Heike Woller

Ha-Ra Beratung u. Verkauf
Allermöher Deich 70
21037 Hamburg * Tel. 7 37 54 23

Ihre autorisierten
Ansprechpartner

Meisterbetrieb

CWV WARNECKE

Garten- und Landschaftsbau

Christian Warnecke

Gärtnermeister

Brookkehre 36
21029 Hamburg
Telefon (040) 737 30 37
Telefax (040) 737 37 72

Fachgerechte Ausführung

von Garten-, Neu- und Umgestaltung, Pflaster- und Plattenarbeiten, Natursteinarbeiten, Teichbau und Wasserläufe, Holz im Garten, Neu- und Umpflanzenarbeiten, Baumfällarbeiten, Gehölz- und Obstbaumschnitt, Gartenpflege und vieles mehr...

Fortsetzung von Seite 36

Dank der Unterstützung durch das Bezirksamt Bergedorf schreitet der Ausbau der Kabinen unter der neuen Tribüne voran und die Zeichen für eine Vollendung im Laufe des Jahres 2019 stehen gut. Ausreichend Rücklagen für die laufende Instandsetzung des Stadions wurden gebildet, so dass erforderliche Reparaturen in Angriff genommen werden können.

Bereit für Wachstum und Wandel feiert der SVCN vom 16. bis zum 18. August 2019 auf dem Sportplatz und im Vereinsheim seinen 100. Geburtstag. Über die Arbeit des Festausschusses „SVCN Jubi 100“ und das Jubiläums-Programm informierte der Schriftführer, Klaus Fischer die Vereinsmitglieder.

Klaus Fischer (1. Schriftführer SVCN)



Der SVCN Vorstand 2019 von links nach rechts: Klaus Fischer (Schriftführer), Oliver Schubert (3. Vorsitzender), Hartmut Helmke (1. Vorsitzender), Nico Börnel (Jugendobmann), Norbert Grell (Ehrenamtsbeauftragter), Martin Füllenschach (Kassenwart), Harald Bröcking (2. Vorsitzender)



PLATZHOFF
BAU AUS FÜHRUNGEN

- An- und Umbau
- Stahlbetonarbeiten
- Altbau- und Fassadensanierung
- Badsanierung
- Fliesenarbeiten
- Natursteinarbeiten

Platzhoff Bauausführungen
Elversweg 85 · 21037 Hamburg
Tel: 040/73673988 · Fax: 040/73673989
info@platzhoff-bau.de
www.platzhoff-bau.de

*Leidenschaft
zum Handwerk seit
4 Generationen*

**So nah,
so schnell
so günstig.**

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

**Gartenbaubedarf
Berechnung
Gewächshäuser
Folienhäuser
Pumpen**

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

**Nicht nur Lieferung,
auch Beratung
und viel, viel Service
gleich vor
Ihrer Tür.**

Handelsgesellschaft
Curslackter Deich 194 a
D-21039 Hamburg (Curslack)
Tel.: 0049 (0) 40 723 20 15
Fax: 0049 (0) 40 723 20 14

PEITZ

BAUELEMENTE GMBH

◀ Fenster und Haustüren aus Kunststoff, Holz und Aluminium ▶ Rolläden ▶ Insektenschutz

Beratung • Planung • Verkauf • Montage • Service

Besuchen Sie uns im Internet: www.peitz-bauelemente.de oder unsere **Ausstellung** am:
Neuengammer Hausdeich 37 • D-21039 Hamburg
Telefon (040) 79 41 30-0 • Telefax (040) 79 41 30-20

MALEREIBETRIEB

J. Kahmann GmbH

● Fassaden-
beschichtung
● Betonsanierung
● Vollwärmeschutz
● Tapezieren
● Teppichboden

Süderquerweg 90 · 21037 Hamburg · ☎ 040 / 723 92 73 · Fax 040 / 723 93 14

SUCK

VERSICHERUNGSMAKLER

Nicole und Lars Bathke

Schipperstegel 10
21039 Hamburg
Tel. (040) 723 12 07
Fax (040) 723 37 78

Mittelweg 7
21220 Seevetal-Ohlendorf
Tel. (04185) 70 81 13
Fax (04185) 70 81 14

 Mitglied im
Bundesverband
Deutscher
Versicherungs-
kaufleute e.V.

www.suckmakler.de

S.V. Altengamme v. 1928 e.V.



Vereinsanschrift, SVA-Geschäftsstelle, Gammer Weg 49a
 und Telefon: (040) 79 41 00 80 - Telefax: (040) 79 41 00 81
 Geschäftsstelle: Mo ab 20:00 Uhr und Di von 09:00 bis 12:00 Uhr
 Internet / e-mail: www.sv-altengamme.de - e-mail: info@sv-altengamme.de

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE62SVA00000407999

Neu!! - Vereinskonto-IBAN: DE 79 201901090002610250 – BIC: GENODEF1HH4

Neu!! - Vereinsspendenkonto-IBAN: DE 52 201901090002610251 – BIC: GENODEF1HH4

Abbuchungstermine der Beiträge: 15.02. / 15.05. / 15.08. / 15.11.

Mitgliedsnummer beim SVA ist auch gleichzeitig die SEPA-Mandantenreferenz

1. Vorsitzender:	Bernd Mohr	Tel.: 7236186
2. Vorsitzender	Steffen Gosmann	Tel.: 015758156028
Schriftführer:	Thomas Puttfarcken	Tel.: 01774205578
Kassenwartin:	Petra Eid	Tel.: 015170103957
1. Herren:	Philipp Mohr	Tel.: 01747189455
Liga 2. Herren:	Frank Graf	Tel.: 7235545
3. Herren:	Nils Beiffuss	Tel.: 01724624225
Fußballobmann:	Ralf Herbrechter	Tel.: 017684298075

Frauen-/Mädchenfußball:	Kevin Poser	Tel.: 015170330893
Gesundheit:	Marlis Karlich	Tel.: 7235149
Turnen:	Jutta Kröger	Tel.: 72697379
Tanzen:	Michaela Alpen	Tel.: 79417160
Volleyball:	André Schlegel	Tel.: 01733956051
Tischtennis:	Cord Maschmann	Tel.: 017661494004
Badminton:	Torsten Karlich	Tel.: 7235149
Schiedsrichter:	Peter Kohls	Tel.: 7235448

So sehen Sieger aus

Auch in diesem Jahr wurden nach Abschluss der Hinrunde 23 Teams für faires Verhalten mit dem Sparda-Bank Hamburg Fairness-Preis belohnt. Stolz möchten wir berichten, dass in diesem Jahr im Bereich Junioren die A-Jugend des SV Altengamme-Börnßen mit ihrem Trainer Willi Elsken diesen Preis gewann.

Die Gala fand am 18. Februar im Steigenberger Hotel im Saal „Über den Dächern“ statt.

Stellvertretend für die A-Jugend nahmen Tom Puttfarcken und Hendrik Meyer an dieser Ehrung teil.

Ehrgast war die Ex-Nationalspielerin und jetzige Co-Trainerin der deutschen Frauenmannschaft Britta Carlson. Zusammen mit Stephan Liesegang (Vorsitz Sparda-Bank) und Dirk Tischer (Präsident des Hamburger Fußballverbandes) nahm sie die Ehrungen vor. Mit der Ehrung und der Urkunde ist auch ein Scheck über 500 Euro verbunden.



Weiter auf Seite 42

Tom Puttfarcken (untere Reihe, 2.v.li.) und Hendrik Meyer (untere Reihe, 3.v.li.)



Walther H.W. Meyer GmbH

Sanitär • Heizung • Klempnerei

Curslacker Deich 315 - 21039 Hamburg

Telefon: 040 / 723 22 51
Fax: 040 / 723 34 36
E-Mail: walther.meyer@t-online.de

Lernförderung für Schulkinder

Erfahrene Pädagogin unterstützt Ihr Kind individuell im

- Lesen und Schreiben (LRS)
- Rechnen

Außerdem in kleiner Lerngruppe:

- qualifizierte Hausaufgabenbetreuung/Nachhilfe
- Rechtschreibtraining

Michaela Schueler

Bildung und Lernen

Süderquerweg 650
21037 Hamburg

Tel. 73748027

Rufen Sie mich an,
ich berate Sie gern.



- Ausführung von:**
- An-, Um- und Neubauten
 - Reparaturen
 - Sanierungen
 - Stahlbetonarbeiten
 - Fliesenarbeiten

BAUUNTERNEHMUNG

Telefon 040 / 720 37 45 • Fax 040 / 720 97 44
Brookdeich 396 • 21029 Hamburg-Bergedorf

*3 x für Sie da
in den
Vier- und
Marschlanden*



QR-Code
zur Website
[www.elbdeich-
apotheken.de](http://www.elbdeich-apotheken.de)



Apothek
Ochsenwerder

Süderquerweg 650
21037 Hamburg - T. 737 22 96
ochsenwerder@elbdeich-apotheken.de

Apothek
Zollenspieker

Süderquerweg 40
21037 Hamburg - T. 723 05 75
zollenspieker@elbdeich-apotheken.de

Apothek
Vierlande

Heinrich-Stubbe-Weg 13-15
21039 Hamburg - T. 302 08 91-10
vierlande@elbdeich-apotheken.de

Fortsetzung von Seite 40

Fairness und Erfolg zeichnen die A-Jugend des SV-Altengamme –Börnsen in den vergangenen Spielzeiten aus. Seit Beginn der Spielgemeinschaft hat sich das Team mittlerweile in der Bezirksliga auf Platz 2 festgesetzt.

Diesen Preis verdient haben sich Marco Albrecht, Torben Bade, Ben Barthels, Merlin Buhk, Timon Buhk, Levin Denker,

Tobias Dörk, Markus Elsken, Ole Franke, Torben Franke, Alexander Hagen, Bo Jacobs, Timo Kranz, Leonard Kuntz, Benedikt Lehmann, Tim Hendrik Löffler, Hendrik Meyer, Leif Possekkel, Tom Puttfarcken, Kai Schumann, Karl Leonid Sieveking, Lasse Sperlich, Leander Staak und Linus Stoof mit dem Trainer Willi Elsken.

(Bericht K. Elsken)

Turnier an der Copa Gamme

Parallel zu dem traditionellen Vorbereitungsturnier der Ligamannschaft des SV Altengamme fand auch in diesem Sommer wieder das inzwischen ebenfalls zur Tradition gewordenen Beachvolleyball-Turnier an der Copa Gamme statt.

Das durch eine wetterbedingte Terminverschiebung auf acht Spieler und Spielerinnen dezimierte Teilnehmerfeld fand sich am Sonntagmorgen an der Beachanlage am Gammer Weg ein, um dem eigentlich zum Fußball schauen angelegten Publikum eine spektakuläre Demonstration in Sachen Beachvolleyball darzubieten.

Es entwickelten sich spannende Spiele mit erstklassigen Kämpfen um jeden Punkt, die anschließend bei einem erfrischenden Caipirinha und einer knusprigen Wurst in gemütlicher Runde gefeiert wurden.

Wie immer, auch in diesem Jahr wieder eine gelungene Veranstaltung, die definitiv einer Fortführung im nächsten Jahr bedarf.

Bis dahin genießen wir die letzten Wochen im Sand und verabschieden uns dann zurück in die Halle, wo es ab Anfang September wieder heiß wird, dann in der ...



*"Meine eigene Beerdigung planen?
Das macht mir Angst."*

Das geht uns genauso.
Doch Vorsorge befreit.



Bestattungen
E. LEVERENZ GMBH
Seit 1933 an Ihrer Seite.

Lohbrügger
Landstraße 145A
21031 Hamburg

040-730 28 00

leverenz-bestattungen.de



SPORT **ist im Verein erst schön**

Probleme beim Bau?

Patientenverfügung?

Scheidung?

Probleme mit Ihrem Arbeitgeber
oder Arbeitnehmer?

Streit mit dem Mieter
oder Vermieter?

Verkehrsunfall?

Probleme beim Inkasso?

Sonstige
zivilrechtliche Probleme?

Ich kümmere mich um Ihre Probleme!

persönlich – kompetent – engagiert



ANDRÉ SCHAUMANN

Rechtsanwalt · Betriebswirt (BA)

Termine nach
Vereinbarung.
Beratung bei Bedarf auch
samstags oder abends

Jeden ersten Dienstag im Monat
Kurzberatung bei kleinen
Rechtsfragen.

André Schaumann
Altengammer Elbdeich 236
21039 Hamburg

Mobil: 0163 7235505
Web: www.kanzlei-schaumann.de
Email: mail@kanzlei-schaumann.de

Die Top-Adressen mit sinnvoller Werbung im Heimatgebiet

Apotheken		Drucksachen		Kindergarten	
Ochsenwerder	S. 41	Barkow Druck Studio	S. 11	Pusteblume	S. 37
Zollenspieker	S. 41	Druckerei Zollenspieker	S. 9		
Vierlande	S. 41			Küchen & Zubehör	
Autohandel / Reparaturen		Elektrotechnik		Witthöfts Küchentechnik	S. 14
K.-H. Timmann VW/Audi	S. 30	Michael Garbers	S. 2		
Bäckerei / Konditorei		Freiwilligenbetreuung HH		Lebensmittel & Getränke	
Claus Bahn	S. 7	ISB Neuingamme	S. 33	EDEKA-Harald Eggert	S. 13
				Fisch Lenz	S. 22
Banken		Gartenbaubedarf		Landwirtschaftliche Geräte	
Vierländer Volksbank eG	S. 25	Geereking/Bautechnik	S. 39	Ladekräne	
		Gebr. Riege OHG	S. 17	Wolfgang Wehr	S. 24
		Hoffmann	S. 10		
Bauelemente-Vertrieb		Garten und Landschaftsbau		Malereibetriebe	
Hans Peitz	S. 39	Christian Warnecke	S. 37	Ewald Hamburg	S. 27
		Thomas von Hacht	S. 32	Joachim Kahmann	S. 39
Bauplanung / Beratung		Gaststätten		Metallbau / Wintergärten	
Ingenieurgesellschaft		Tatenberger Fährhaus	S. 18	K. H. Wulff	S. 29
Kramer	S. 33				
Baustoffe		Getränke		Raumausstatter	
Bauwelt Delmes und Heitmann	S. 2	Getränkemarkt Fünfhausen	S. 23	Ewald Hamburg	S. 27
RBS-Kiesgewinnung	S. 5			Rechtsanwälte	
Bauunternehmen		Glaserei		Andé Schaumann	S. 43
Eggers / Schümann	S. 41	Glaserei Lachmann	S. 12		
Stahlbetonbau		Ha-Ra	S. 37	Sportartikel & Pokale	
Gerald Eggers	S. 36			Kaufhaus Vierlanden	S. 17
Platzhoff Bauausführungen	S. 38	Herrenkleidung			
Berechnungsanlagen		Policke	S. 17	Straßen- und Tiefbau	
Geereking	S. 39	Heizungsbau		Hermann Garbers Nachf.	S. 4
		Walter H. W. Meyer	S. 41	Tischlerei	
Bestattungen		H. H. Pinnau	S. 37	Günter Kröger	S. 21
Bennet P. Leverenz	S. 16	Harald Witthöft	S. 20		
E. Leverenz	S. 42	Karl Woller	S. 5	Unterricht	
		K.-H. Wulff	S. 29	Michaela Schueler	S. 41
Brennstoffhandel		Immobilien			
Hermann P.H. Garbers	S. 26	Vierländer Immobilien	S. 33	Versicherungen	
		Installationsbetriebe		Blättermann - Provinzial	S. 19
Containerdienst		(Bedachung, Gas, Wasser)		Suck-Versicherungen	S. 39
Carsten Rathmann	S. 28	Walter H. W. Meyer	S. 41		
		H. H. Pinnau	S. 37	Zimmerei	
Impressum	S. 3	Harald Witthöft	S. 20	W. Schmalfeldt	S. 31
		Karl Woller	S. 5	Zeyn Holzbau	S. 8
		Kältetechnik			
		Dierk Lange	S. 33		

Kunden werben und Sportvereine unterstützen